Laudatio von Caroline Nicod (stellvertretende Direktorin ad interim im Centre PasquArt Biel), Jurymitglied für Chri Frautschis LOKAL.INT - 10.1.2010

Mesdames, Messieurs,
Chers membres de la Société des beaux-arts et de visarte Suisse,
Chère Esther Eppstein,
Cher Chri Frautschi,

C'est avec plaisir que je prends la parole aujourd'hui pour vous présenter l'un des deux lauréats du « prix pour la médiation artistique en Suisse ».
Je me permets de vous parler en français, comme c'est la tradition à Bienne de s'exprimer dans sa langue maternelle, Bienne ville dans laquelle Chri Frautschi vit, travaille et surtout fait vivre avec engagement et originalité le lokal-int à la rue Aarberg depuis avril 2006.
Le Lokal-int est un espace d'art indépendant, sis dans un ancien kiosque de 8m2, à quelques pas de la gare et à proximité de la rue et du trafic urbain. Une grande vitrine qui dévoile l'entier de l'espace intérieur ainsi qu'un mur extérieur qui fait face à la route permettent tant au public averti qu'au simple badaud de découvrir les différents projets à toute heure du jour et de la nuit. Cet emplacement privilégié garantit au Lokal-int une bonne visibilité locale.
Mais le lokal-int est également un site internet à rayonnement international. Très actif et très complet, le site propose entre autres les archives descriptives et vivantes de chaque événement qui s'est tenu sur place. De multiples liens lui assurent un large réseau tant géographique que pluridisciplinaire.
Ainsi comme son nom l'indique et tel un manifeste, Lokal-int est un espace d'art ouvert aussi bien à à la création locale qu'internationale. Ceci d'une part au niveau de la programmation hebdomadaire qui alterne des projets d'artistes d'ici et d'ailleurs et de toute génération confondue, comme :
René Zaech, Haus am Gern, Pat Noser, Bianca Dugaro, Urs Dickerhof pour ne citer que quelques Biennois qui côtoient des artistes de Suisse, d'Allemagne, d'Autriche, de Pologne et de toute autre origine selon les opportunités qui se présentent.
Passage du local à l'international également par les réseaux développés par Chri Frautschi avec d'autres espaces indépendants suisses et étrangers. Ceci lui permet de faire circuler des artistes, des projets, des concepts, des idées….
Cette aventure de médiation culturelle avait commencé à deux dans la vieille ville de Bienne, dans un petit espace bar. Un incendie a rapidement mis fin à ce premier projet, mais aura permit à Chri Frautschi d'acquérir suffisamment d'expérience et d'envie pour poursuivre son projet en solo aujourd'hui.
Chri Frautschi, est un artiste, un musicien, un faiseur d'expositions, un éditeur, bref un homme de passion qui se laisse porter par le mouvement, qui ne se contente pas seulement de rêver, mais qui réalise et concrétise les projets qui s'offrent à lui.

Fédérateur, il aime mettre les gens en contact, lors des vernissages qui ont lieu tous les jeudis soirs, à l'occasion desquels il ne cherche pas à se mettre en avant en faisant de longs discours (!), mais discute amicalement avec le public et le met en relation avec le ou les artistes présents.

Indépendant, il n'hésite pas à devenir impertinent parfois, comme dans le cadre d'Utopics, l'exposition suisse de sculptures. Chri Frautschi ne s'est pas laissé colonnisé par cet événement très institutionnel, mais y a participé pleinement avec son projet pirate de bureau des réclammations.
Infatigable aussi, Chri Frautschi présente dans son lokal-int environ 54 événements par année, des expositions, des concerts, des discussions. Il participe aussi à des colloques et divers forums, et poursuit ses projets d'édition à travers les éditions fasting-plockare par exemple.
Seul parfois, car contrairement à d'autres villes, le lokal-int est l'unique off-space de Bienne, ce qui le distingue, lui donne sa force, non seulement sa raison d'être, mais plus encore sa nécessité.
Original encore, lokal-int n'est pas un lieu d'expérimentation curatoriale, comme c'est souvent le cas dans ce genre d'espace off. Chri Frautschi n'est pas un curateur tout puissant. Il laisse faire, il échange des idées, mais il n'aime pas les jugements de valeurs. Si des projets sont moins aboutis que d'autres, ce n'est pas forcément un probème tant qu'ils génèrent des discussions, des interrogations. Les invités jouissent d'un très grand espace de liberté et n'ont pas de contraintes de rentabilité ou d'efficacité. Chri Frautschi ne cherche pas non plus à servir de tremplin pour de jeunes artistes, et se tient à l'écart du marché de l'art.
Il est temps maintenant d'adresser mes plus vives félicitations à Chri Frautschi qui a déjà été récompensé par la ville de Bienne en 2008. Aujourd'hui ce sont la société des beaux-arts et visarte Suisse qui lui rendent hommage. Je ne peux donc que lui souhaiter une prochaine distinction à un niveau international !
J'espère également avoir éveillé votre curiosité et que dès lors vous serez nombreux à venir à Bienne un jeudi soir pour participer à l'un des passionnants événements prévus en 2010.
Enfin, je vous remercie de votre attention et vous souhaite une bonne soirée.

Caroline Nicod, Zurich, le 10 janvier 2010